

Kappale 6 sanasto/ glossary / فهرست لغات فصل 6

vasta	only	فقط
vähän yli kahdeksan	a little after eight (o'clock)	از 8 کمی گذشته (ساعت)
laittaa aamupalaa	to make breakfast	صبحانه آماده کردن
hyräillä	to hum	زمرمه کردن
kuuli (kuulla)	heard (to hear)	شنید (شنیدن)
uutinen / uutiset	a piece of news / news	خبر / اخبار
herättää	to wake up (another one)	بیدار کردن (کسی دیگر)
herätä	to wake up (oneself)	بیدار شدن (خود)
venytellä	to stretch	کشش دادن
Mitä kello on?	What time is it?	ساعت چند است؟
kulta	dear, darling	عزیز
puoli yhdeksän	half past eight	ساعت هشت و نیم
näyttää	to seem	به بنظر می رسد
taas	again	باز هم ، دوباره
juhlapäivä	holiday, celebration	تعطیلات ، جشن
tavallaan	in a way/ sort of	به نوعی ، نوعی
ylös	up	بالا
haukotella	to yawn	خمیازه کشیدن
Nukuitko hyvin?	Did you sleep well?	آیا خوب خوابیدی؟
myhäillä	to chuckle	لب خند زدن ، خندیدن (پیش خود)
häpäivä	wedding anniversary	سالگرد ازدواج
Oletko saanut lottovoiton?	Have you won in a lottery?	آیا در قرعه کشی برنده شده اید؟
ne soitti = he soittivat (soittaa)	They called (to call)	آنها زنگ زدن (زنگ زدن)
Onneksi olkoon!	Congratulations!	تبریک
alkaa	to begin	شروع کردن
muuttaa	to move	نقل مکان کردن ، کوچ کردن
kolmastoista	thirteenth	سیزدهم
loppu	the end	آخر
kiire	a hurry	عجله
löytää	to find	پیدا کردن
lehti	a newspaper	روز نامه
oli (olla)	was (to be)	بود (بودن)
ilmoitus	an advertisement	آگهی
etsiä	to search	جستجو کردن
häätätapaus	case of emergency	موضوع اضطراری
vähän aikaa	a little while	برای مدت کمی
Niin kai.	I guess so.	حدس میزنم اینطور باشد
heti	at once, right away	یکباره ، فوراً
meidän täytyy	we have to	ما باید
kutsua	to invite	دعوت کردن
kylään	for a visit	برای دیدار / ملاقات

kaikki	everybody	همگی
takapiha	a back yard	حیاط پشت
piha	a yard	حیاط
Onko täällä ketään?	Is anybody here?	آیا اینجا کسی است؟
tulkaa (tulla)	come (to come)	بیایید (آمدن)
tänne	here	به اینجا
pelata	to play	بازی کردن
Annan kanssa	with Anna	با آنا
kroketti	croquet	کروکت (یک نوع بازی)
pelaaja	a player	بازیکن
edes	even	حتی
osua	to hit	خوردن به
maila	a mallet (croquet)	چوب کروکت (یک نوع بازی)
itse	himself, herself	خود، خودش
kuulemma	reputedly (from what I hear)	گزارش شده است، چیزی که شنیده ام
uutisia	news	اخبار
osastonhoitaja	nurse manager, senior nurse	مدیر بخش
soitti (soittaa)	called (to call) (phone)	زنگ زده بود (زنگ زدن تلفون)
hieno	good, splendid	خوب، عالی
asia	thing	چیز
usein	often	غالباً، بارها
Ai vaikka joka ilta?	Oh, you mean every evening?	یعنی هر شب؟
joka ilta	every evening	هر عصر (شام)
viikonloppuisin	on weekends	در آخر هفته ها
yksin	alone, by yourself	تنها، به تنهایی
vuokrata	to hire, to rent	اجاره گرفتن، کراپه گرفتن
kolmio (kolme huonetta ja keittiö)	two-bedroom apartment	آپارتمان سه اتاقه (سه اتاق و آشپزخانه)
siekin = sinäkin = sinä myös	you too	توهمچنان، تو هم همینطور
oma	own	خود
höpö höpö	nonsense	مزخرف
kiva	nice	خوب
muita (muu)	other (other)	دیگران (دیگر)
muita lapsia	other children	اطفال دیگر
joka päivä	every day	هر روز